

USER MANUAL

AQUAJAM™



ENG

IMPORTANT!

THIS PRODUCT IS WATERPROOF ONLY IF THE INSTRUCTIONS ARE FOLLOWED. AVOID SUBMERGING THE PRODUCT BELOW 1M AND ALWAYS ENSURE THAT THE CHARGING CAP IS SECURELY LOCKED BEFORE USE.

1.

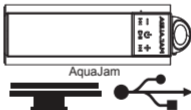
The AQUAJAM is an extreme climate, floating, waterproof, full range wireless speaker system with built-in rechargeable battery. Stream & Play your music from your Bluetooth enabled device such as a Smartphone, Tablet or Laptop. Take and make phone calls thanks to the built-in microphone. The design and floatation of the speaker will keep it positioned upright when floating so you can enjoy your music in the pool, bath, lake or sea. Clip on your bike, back-pack or other gear and you have portable all weather music.

What's included:

Carabiner



Bike Mount



AquaJam

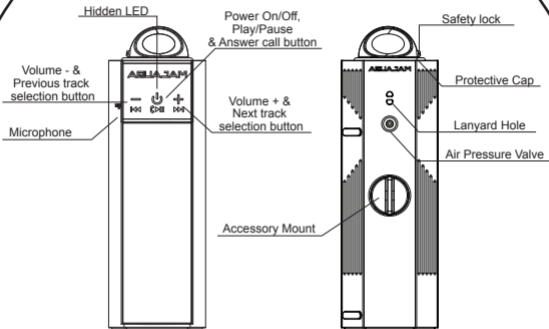
3M Tape Mount USB Charging Cable



Hand strap

AQUAJAM™

ENG



**Quick Start
(pairing)**

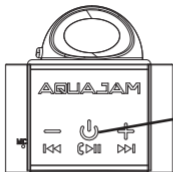
ENG

Power on: Press and hold Power ON/OFF button for 4 seconds, a sound prompt will indicate the AQUAJAM is powered on.

1. The AQUAJAM will automatically enter pairing mode and begin searching for other Bluetooth wireless enabled devices.
2. In the Bluetooth settings of your Smartphone, tablet, or media player switch Bluetooth ON and select the option to "Search for Devices".
3. Find & select (tap) "AQUAJAM" on your Smartphone/Tablet to complete a successful pairing. (If prompted for a passcode use 0000.)
4. Once the pairing is complete and the Bluetooth connection made you will hear a "beep" tone from the speaker.
5. Now navigate to your music player or music app, press play and enjoy your music wirelessly.
6. For reconnection ensure Bluetooth is enabled and then press the ON/OFF button to power the speaker on and it will look for the last paired device first.

The speaker performance and sound may vary when wet.

****For optimal performance the battery should be fully charged before first use.**

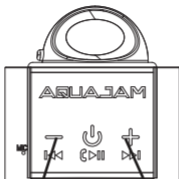


**Power On/Off
Play / Pause &
Answer call button**

1. Long press the button for approximately. 4 seconds a sound prompt will indicate that the unit is powered on.
2. Long press the button for approximately. 4 seconds, a sound prompt will indicate that the unit is powering down. the LED will turn off. The unit is powered off.
3. Light press to PLAY or PAUSE the music.
4. Light press to answer incoming calls. (see page 7.)

VOLUME/TRACK SELECTION

ENG



**Volume - &
Previous track
selection button**

Long press to decrease
the Volume level

Light press to select
Previous song track

**Volume + &
Next track
selection button**

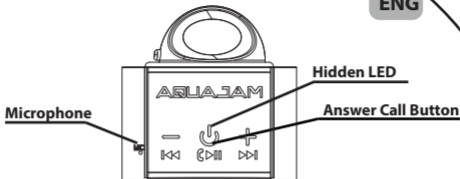
Long press to increase
the Volume level,
two short beep tones will
sound when max vol.
setting is reached

Light press to select
Next song track

NOTE: You can also control the track and volume on your
Bluetooth enabled device.

ANSWERING CALL/LED INDICATOR

ENG



Microphone for answering calls:

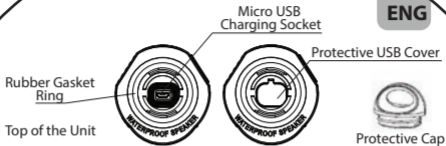
- To answer a call press the  button
- Talk over the built in microphone on the side of the unit
- For best results, speak within 50cm (20") of the Microphone during call

Hidden LED:

- Red LED will light up during charging, the LED will turn off when charging is completed
- Blue LED will flash when the unit is powered on and is under pairing mode
- Blue LED will flash twice intermittently once pairing is completed and the AQUAJAM is connected to the device

Cap & USB Charging Connection

ENG



The micro USB port is located under the USB cover, which is in turn is located under the protective cap. Push the safety lock in and unscrew the protective cap and then peel open the protective USB cover to gain access.

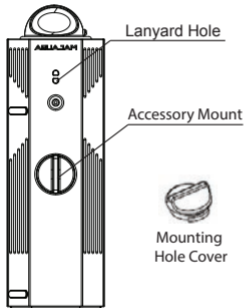
Warning: if the protective cap or the usb cover is off or loosely secured then the speaker is NOT watertight and can cause damage to the speaker. To maintain a watertight seal, make sure the USB cover is firmly sealed and the Protective Cap is attached firmly to the top of the speaker and screwed on tight until the safety lock is engaged.

Charging the Battery: Playtime lasts up to 10 hours on a full charge. The built-in Lithium Ion battery uses the included USB cable to recharge for optimal charging connect the USB cable to your computer or any USB wall or car adapter that outputs a minimum of 5V @1Amp or higher. The red LED will be solid during charging and turn off when charging is complete. When battery energy is low, a sound prompt will indicate with 30 minutes of approximate playtime remaining.

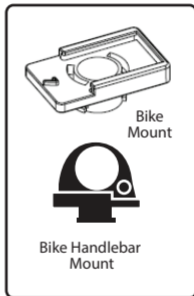
Accessory Mounts

ENG

The AQUAJAM comes with a 3M multipurpose mount and a Bike Mount.



Back of the Unit



3M Multipurpose Mount

Installing the 3M Multipurpose Mount

ENG

THE 3M MOUNT IS AN INDUSTRIAL STRENGTH WATERPROOF MOUNT. It can be used on a variety of surfaces and in outdoor environments.

1. To install a mount remove the mounting hole cover, unscrew it from the speaker.
2. Once the cover is removed take the Mount and twist it 90 degrees in an anticlockwise motion into the accessories mounting hole. Make sure the mount is securely attached to the speaker.
3. Apply the mount to a smooth, and fully cleaned surface. A textured surface or any imperfections to a smooth surface can keep the adhesive from making a strong bond.
4. Firmly press the mount into place ensuring full contact over the entire surface area.
5. Be sure to apply the mount at room temp, and also allow at least 24 hours for the mount to properly adhere to the surface.

To remove the adhesive mounts, you can use a hairdryer or heat gun to soften the adhesive and slowly peel it back. Please note that you will not be able to reuse an adhesive mount once you remove it.

Notes

ENG

- If you are mounting the speaker onto a surboard don't mount to soft-top boards as they are porous and the mount will not adhere properly.

- It is typically not recommended to use adhesive mounts on skis or snowboards as the flex and vibration caused can sometimes lead to the mount coming loose. Failure to follow these guidelines may result in loss or damage of your speaker, which is not covered under warranty.

Instaling the Bike Mount

1. Use a (Philips) screwdriver to fasten the bike mount onto the handlebar of the bicycle. Depending on the size of your handlebar frame you can insert the pads provided to ensure a tight fit.
2. Fasten the speaker onto the mount by rotating 90 degrees anticlockwise.

Tips To Get The Best Reception And Audio Quality

ENG

Bluetooth Wireless Range In A Dry Environment

The AQUAJAM has a wireless range of up to 10 meters. To get the best reception ensure there is a clear line of sight between your AQUAJAM and your bluetooth enabled device. Obstructing objects between your AQUAJAM and your device may compromise the range and cause interference with your connection. For best results ensure that your phone is pointed directly at the AQUAJAM logo on the front face of the unit. To get the best audio quality, ensure the speaker grill is facing you and The unit is either positioned on its side grips or upright on the base grip.

Bluetooth Wireless Range In A Wet Environment

As water absorbs bluetooth signals the wireless range will lessen when the AQUAJAM comes into contact with water. To maximise the range ensure that there is a clear line of sight between your Bluetooth enabled device and the AQUAJAM.

The aquajam is designed to float. To enjoy the best audio quality try to avoid unnecessarily submersing the product. Do not submerge the product below 1 meter .

Audio Quality In A Wet Environment

If water enters the speaker grill the audio quality will be temporarily compromised. To resume normal sound hold the speaker upright allowing for the water to drain out of the grill. The speaker should dry up quickly and normal audio quality will be restored.

Care & precautions

1. Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus that produce heat.
2. For protection during lightning storm, unplug the speakers from the electrical outlet and turn off the computer.
3. Unplug this apparatus when unused for long periods of time.
4. Place the AQUAJAM in a stable location so that it will not fall causing damage to the speakers or bodily harm.

5. Close the CAP and USB cover properly before use, tightly screw in the CAP. If the unit is placed in water without the cap the warranty will be invalid.
6. Dry unit completely before opening the cap. Do NOT open the cap if wet or in a wet environment. Do NOT use or store the unit in places with high temperature.
7. Avoid direct exposure to sunlight and strong magnetic fields.
8. Periodically check the rubber gasket ring on the unit for premature wear.
9. Periodically clean the rubber gasket ring with a soft moist cloth. Do not use any oily solvent or chemi-cals for cleaning.
10. Rinse off the unit with tap water after use in salt water or swimming pool.
11. Audio distortion may occur when the batteries are nearing end of charge.
12. Avoid hard impact of the handle bar when a speaker is attached on the bike mount; the speaker may be detached & damaged.

FRA

IMPORTANT !

CET APPAREIL RESTE IMPERMÉABLE AUX INFILTRATIONS D'EAU TANT QUE VOUS RESPECTEZ NOS INSTRUCTIONS. ÉVITEZ DE DESCENDRE VOTRE APPAREIL À PLUS DE 1 M SOUS L'EAU ET VÉRIFIEZ TOUJOURS QUE LE CAPUCHON DE PROTECTION EST CORRECTEMENT VERROUILLÉ AVANT TOUTE UTILISATION.

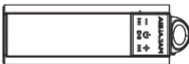
AQUAJAM est une enceinte acoustique pleine gamme sans fil avec accu rechargeable intégré. L'enceinte est imperméable et flotte sur la surface de l'eau. Vous pouvez écouter la musique d'un téléphone mobile compatible avec Bluetooth (ou d'un autre appareil audio compatible avec Bluetooth) avec l'enceinte. Grâce au microphone intégré, vous pouvez aussi téléphoner avec l'enceinte. Vous pouvez attacher l'enceinte au vélo ou au sac à dos, et écouter ainsi la musique pendant vos activités en plein air sans fil et par tous les temps.

Accessoires fournis:

Porte-mousqueton



Support vélo



AquaJam



Support auto-adhésif



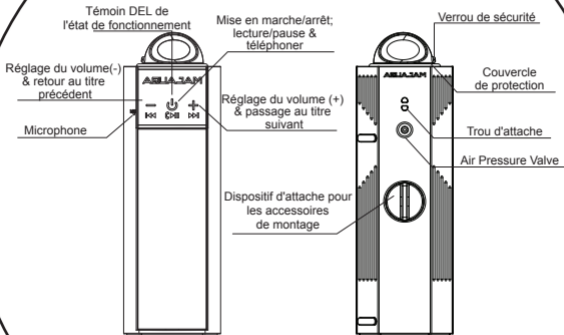
Câble de recharge USB



Cordelette pour le poignet

AQUAJAM™

FRA



Etablir la connexion Bluetooth (Pairing)

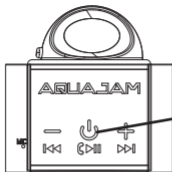
FRA

Mise en marche: Maintenez appuyée la touche de mise en marche pendant 4 secondes. Vous entendez un signal acoustique et l'enceinte acoustique est allumée.

1. Après avoir allumée l'enceinte acoustique, elle se trouve en mode pairing et cherche des appareils audio compatibles avec Bluetooth.
2. Commencez la recherche des périphériques sur votre téléphone mobile (ou sur un autre appareil compatible avec Bluetooth).
3. Choisissez le nom de périphérique "AQUAJAM" de la liste des appareils couplés avec le téléphone. Entrez les chiffres "0000" si vous avez besoin d'un mot de passe.
4. Vous entendez un signal acoustique lorsque la connexion est effectuée avec succès.
5. Commencez la lecture de musique sur votre téléphone mobile.
6. L'enceinte cherche automatiquement le périphérique qui était connecté en dernier lorsqu'elle est remise en marche.

La performance de l'enceinte et la qualité du son changent probablement lorsque l'enceinte est mouillée.

**Pour un fonctionnement optimal de l'enceinte, il faut entièrement charger l'accu avant l'emploi.

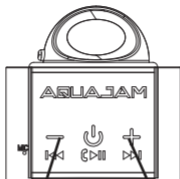


Mise en marche/arrêt
Lecture/pause &
Téléphoner

1. Pour allumer le haut-parleur, appuyez sur la touche et maintenez-la enfoncée pendant, environ, 4 secondes, jusqu'à entendre une tonalité.
2. Pour éteindre le haut-parleur, appuyez sur la touche et maintenez-la enfoncée pendant, environ, 4 secondes, jusqu'à entendre une tonalité. Le témoin DEL de marche s'éteint.
3. Appuyez brièvement sur cette touche pour commencer la lecture et pour l'interrompre momentanément.
4. Appuyez brièvement sur cette touche lorsque quelqu'un vous appelle sur votre téléphone mobile pour répondre à l'appel.

Réglage du volume / saut de titres

FRA



Réglage du volume - & retour au titre précédent

Appuyer longuement pour réduire le niveau sonore

Appuyer brièvement pour passer au titre précédent

Réglage du volume + & passage au titre suivant

Appuyer longuement pour augmenter le niveau sonore.

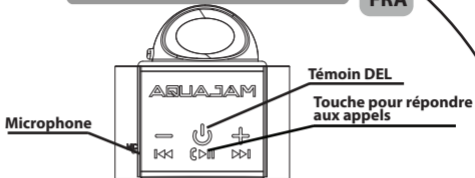
Vous entendez deux signaux acoustiques lorsque le volume maximal est atteint.

Appuyer brièvement pour passer au titre suivant


Remarque: Vous pouvez aussi exécuter ces fonctions sur votre appareil audio.

Répondre aux appels /
témoin DEL de l'état de fonctionnement

FRA



Microphone:

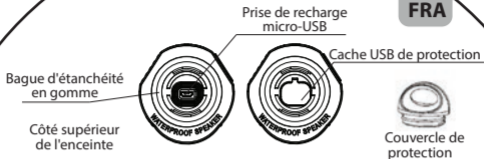
- Appuyez sur la touche  pour répondre aux appels.
- Parlez dans le microphone qui se trouve sur la gauche des touches.
- Dans le cas idéal, il faudrait parler dans le microphone d'une distance de 50 cm.

Témoin DEL de l'état de fonctionnement:

- Le témoin DEL est allumé en rouge pendant le chargement de l'accu. Le témoin s'éteint lorsque l'accu est entièrement chargé.
- Le témoin DEL clignote en bleu lorsque l'enceinte est allumée et en mode pairing.
- Lorsque l'enceinte est couplée avec un appareil audio compatible avec Bluetooth, le témoin DEL clignote deux fois rapidement en bleu à intervalles réguliers.

Couvercle de protection & chargement de l'accu par USB

FRA



Le port micro USB se trouve sous le cache USB, lui-même situé sous le capuchon de protection. Poussez le verrou de sécurité et dévissez le capuchon de protection. Ouvrez le cache de protection USB pour accéder au port USB.

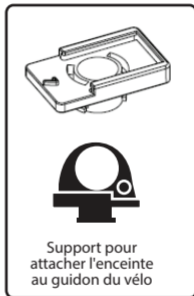
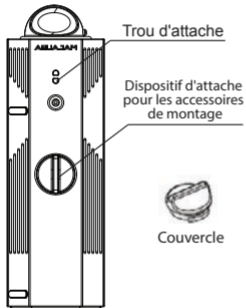
Avvertissement : si le capuchon de protection ou le cache USB est enlevé ou insuffisamment serré, votre haut-parleur N'EST PLUS étanche et tout contact avec de l'eau risque alors de l'endommager. Pour conserver l'étanchéité, vérifiez que le cache USB est correctement fermé et que le capuchon de protection est fermement fixé en haut du haut-parleur (vous devez le visser jusqu'à enclencher le verrou de sécurité).

Chargement de l'accu: L'enceinte est alimentée par un accu au lithium-ion intégré. Elle fonctionne pendant une durée de 10 heures au maximum lorsque l'accu est entièrement chargé. Pour recharger l'accu, branchez l'enceinte à l'ordinateur avec le câble de recharge USB fourni. Vous pouvez aussi brancher l'enceinte à un chargeur secteur ou à un chargeur de voiture avec une tension de sortie d'au moins 5V (1A). Le témoin DEL est allumé en rouge pendant le chargement, et il s'éteint lorsque l'accu est entièrement chargé. Vous entendez un signal acoustique lorsque le rendement de l'accu diminue, et lorsque la durée de fonctionnement restante est de 30 minutes.

Accessoires de montage

FRA

AQUAJAM est fourni avec un support auto-adhésif et avec un support pour vélos.



Support auto-adhésif

Support auto-adhésif

FRA

Le support auto-adhésif résiste à l'eau et peut être attaché à différents types de surfaces en plein air.

1. Retirez le couvercle du dispositif d'attache pour les accessoires de montage.
2. Insérez le support dans le dispositif d'attache et tournez-le en sens horaire de 90° jusqu'à ce qu'il soit correctement attaché.
3. Collez le support à une surface lisse et absolument propre. Le support probablement n'adhère pas correctement à une surface texturée ou pas propre.
4. Pressez le support contre la surface jusqu'à ce qu'il soit correctement attaché.
5. Attachez le support à température ambiante si possible. Il faut au moins 24 heures jusqu'à ce que le support soit correctement attaché.

Vous pouvez détacher le support en le chauffant avec un sèche-cheveux et en le détachant lentement. Une fois détaché, vous ne pouvez plus coller le support à une autre surface.

Remarques

FRA

- Si vous attachez l'enceinte à une planche de surf, veillez à ce que celle-ci ait une surface dure. Les surfaces souples sont poreuses et le support n'adhère pas correctement.

- N'attachez dans aucun cas l'enceinte au ski ou au snowboard, parce que le support risque de se détacher à cause des vibrations. La perte de l'enceinte ou des dommages provoqués par une manipulation incorrecte ne sont pas couverts par la garantie.

Support pour vélo

1. Attachez le support au guidon de votre vélo. Si le guidon n'est pas assez épais, vous pouvez réduire le diamètre du support avec les pads adhésifs fournis.
2. Placez l'enceinte sur le support et tournez-la de 90° dans le sens contraire des aiguilles d'une montre, jusqu'à ce qu'elle soit correctement attachée.

Conseils pour une connexion Bluetooth sans problèmes et pour une bonne qualité de son

FRA

Portée de la connexion Bluetooth dans un environnement sec

La portée de la connexion Bluetooth est de 10 mètres au maximum. La portée diminue probablement si des obstacles se trouvent entre l'enceinte et l'appareil compatible avec Bluetooth. Pour une transmission optimale, il faut que l'appareil soit dirigé vers le logo AQUAJAM sur le côté antérieur de l'enceinte. Vous obtiendrez la meilleure qualité de son si la grille des haut-parleurs se trouve en face de vous et si l'enceinte est placée en position verticale ou horizontale.

Portée de la connexion Bluetooth dans un environnement mouillé

Parce que l'eau absorbe les signaux Bluetooth, la portée diminue lorsque AQUAJAM entre en contact de l'eau. Veillez donc à ce qu'il ne se trouve pas d'obstacles entre l'enceinte et le téléphone mobile.

Votre haut-parleur aquajam a été conçu pour flotter sur la surface de l'eau. Pour écouter votre musique avec la meilleure qualité musicale possible, évitez de plonger inutilement votre haut-parleur dans l'eau. Ne plongez pas le haut-parleur à plus de 1 mètre sous l'eau.

Qualité de son dans un environnement mouillé

Lorsque l'eau pénètre dans la grille des haut-parleurs, la qualité de son diminue brièvement. Tenez l'enceinte de manière à permettre à l'eau de s'écouler, et laissez ensuite sécher l'enceinte.

Après ceci la qualité de son devrait de nouveau être normale.

Avis importants

1. Ne placez pas l'enceinte près des radiateurs et d'une autre source de chaleur.
2. Débranchez le câble de recharge pendant un orage et éteignez l'ordinateur.
3. Débranchez le câble de recharge lorsque vous n'utilisez pas l'enceinte pendant une période prolongée.
4. Évitez de faire tomber l'enceinte, et ne l'exposez pas à des chocs violents.

Avis importants

FRA

5. Fermez correctement le CAPUCHON et le cache USB avant d'utiliser votre haut-parleur. Vissez légèrement le CAPUCHON. Plonger le haut-parleur dans l'eau sans son capuchon de protection annule notre garantie sur cet appareil.
6. Séchez entièrement l'enceinte avant d'enlever le couvercle de protection. N'enlevez pas le couvercle lorsque l'enceinte est mouillée ou lorsqu'elle se trouve dans un endroit mouillé. Ne rangez pas l'enceinte dans un endroit extrêmement chaud.
7. N'exposez pas l'enceinte à la lumière de soleil directe ni à un champ magnétique puissant.
8. Contrôlez régulièrement si la bague d'étanchéité est dans un parfait état.
9. Nettoyez la bague d'étanchéité par intervalles avec un chiffon doux et humide. Ne nettoyez pas la bague avec des solvants qui contiennent de l'huile ni avec des nettoyants chimiques.
10. Lorsque vous avez utilisé l'enceinte dans l'eau salée ou chlorée, rincez-la ensuite abondamment avec de l'eau claire.
11. La qualité de son n'est probablement plus satisfaisante lorsque le rendement de l'accu diminue.
12. Si vous avez attaché l'enceinte au guidon de la bicyclette, n'exposez pas le guidon à des chocs violents. Il y a le risque que l'enceinte se détache du guidon et qu'elle soit endommagée.

Sous réserve d'erreurs et de modifications techniques.

DEU

WICHTIG!

DIESES PRODUKT IST NUR WASSERDICHT, WENN DIE ANLEITUNGEN BEFOLGT WERDEN. TAUCHEN SIE DAS PRODUKT NICHT TIEFER ALS 1M UNTER WASSER UND ACHTEN SIE IMMER DARAUF, DASS DER LADEDECKEL VOR DEM GEBRAUCH RICHTIG VERSCHLOSSEN IST.

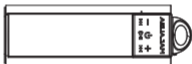
AQUAJAM ist ein kabelloser Vollbereich-Lautsprecher mit eingebautem aufladbarem Akku. Der Lautsprecher ist wasserfest und schwimmt auf der Wasseroberfläche. Sie können die auf einem Bluetooth-fähigen Mobiltelefon (oder auf einem anderen Bluetooth-fähigen Audiogerät) gespeicherte Musik über den Lautsprecher anhören, und dank des eingebauten Mikrofons telefonieren. Der Lautsprecher kann ebenfalls an Ihrem Fahrrad oder Wandergepäck befestigt werden, so dass Sie bei Ihren Unternehmungen im Freien kabellos und bei jeder Witterung Musik hören können.

Mitgeliefertes Zubehör:

Karabinerhaken



Fahrradhalterung



AquaJam

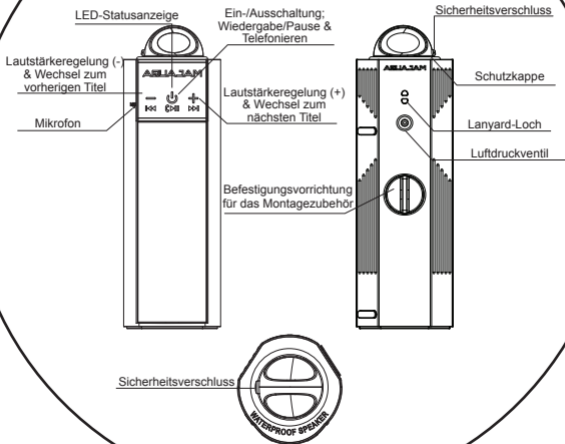
Selbsthaftende
Halterung

USB-Ladekabel



Handgelenkschleufe

AQUAJAM™ DEU



Die Bluetooth- Verbindung herstellen (Pairing)

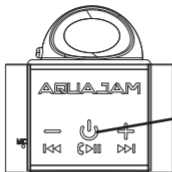
DEU

Einschaltung: Halten Sie die Einschalttaste 4 Sekunden gedrückt. Sie hören einen Signalton und der Lautsprecher ist eingeschaltet.

1. Nach dem Einschalten befindet sich der Lautsprecher im Pairing-Modus und sucht nach Bluetooth-fähigen Audiogeräten.
2. Starten Sie die Gerätesuche auf Ihrem Mobiltelefon (oder auf einem anderen Bluetooth-fähigen Gerät).
3. Wählen Sie aus der Liste der Pairing-Geräte den Namen "AQUAJAM" aus. Wenn ein Passwort verlangt wird, geben Sie die Ziffern "0000" ein.
4. Wenn die Verbindung korrekt hergestellt wurde, hören Sie einen Signalton.
5. Starten Sie die Musikwiedergabe auf Ihrem Mobiltelefon.
6. Beim Wiedereinschalten sucht der Lautsprecher automatisch nach dem zuletzt verbundenen Gerät.

Die Lautsprecherleistung und Klangqualität verändert sich möglicherweise, wenn der Lautsprecher nass wird.

** Für eine optimale Leistung muss der Akku vor dem Gebrauch vollständig aufgeladen werden.

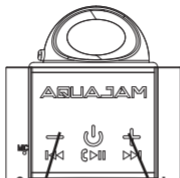


**Ein-/Ausschaltung
Wiedergabe/Pause &
Telefonieren**

1. Halten Sie die Taste ca. 4 Sekunden lang gedrückt. Ein Ton erklingt, um darauf hinzuweisen, dass das Gerät eingeschaltet ist.
2. Halten Sie die Taste ca. 4 Sekunden lang gedrückt. Ein Ton erklingt, um darauf hinzuweisen, dass sich das Gerät ausschaltet. Die LED erlischt.
3. Drücken Sie kurz auf die Taste, um die Wiedergabe zu starten und zeitweilig zu unterbrechen.
4. Drücken Sie kurz auf die Taste, um einen Anruf auf Ihrem Mobiltelefon anzunehmen.

Lautstärkeregelung /
Überspringen von Titeln

DEU



Lautstärkeregelung - &
Rückkehr zum
vorherigen Titel

Lang drücken, um das
Lautstärkeniveau zu
verringern

Kurz drücken,
um zum vorherigen
Titel zu wechseln

Lautstärkeregelung + &
Wechsel zum nächsten
Titel

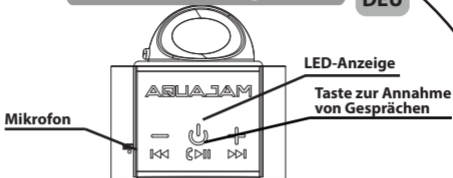
Lang drücken, um das
Lautstärkeniveau zu erhöhen.
Sie hören zwei Signaltöne, wenn das
maximale Lautstärkeniveau
erreicht ist.

Kurz drücken,
um zum nächsten Titel
zu wechseln


Hinweis: Sie können die Funktionen auch
auf Ihrem Audiogerät ausführen.

Anrufe beantworten /
LED-Statusanzeige

DEU



Mikrofon:

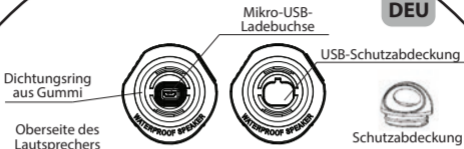
- Drücken Sie die Taste , um einen eingehenden Anruf zu beantworten.
- Sprechen Sie in das eingebaute Mikrofon, das sich links neben den Tasten befindet.
- Idealerweise sollten Sie aus einer Entfernung von 50 cm in das Mikrofon sprechen.

LED-Statusanzeige:

- Die LED leuchtet während der Akkuaufladung in Rot. Die LED erlischt, wenn der Akku vollständig geladen ist.
- Die LED blinkt blau, wenn der Lautsprecher eingeschaltet ist und sich im Pairing-Modus befindet.
- Wenn der Lautsprecher mit einem Bluetooth-fähigen Audiogerät verbunden ist, blinkt die LED in regelmäßigen Abständen zweimal schnell in Blau.

Schutzabdeckung & Akkuaufladung durch USB

DEU



Der Micro-USB-Port befindet sich unter der USB-Abdeckung, die sich ihrerseits unter der Schutzhaube befindet. Schieben Sie die Sicherheitsverschluss hinein und schrauben Sie die Schutzhaube heraus; öffnen Sie dann die USB-Schutzabdeckung, um Zugang zu erlangen.

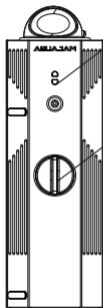
Warnung: Wenn die Schutzhaube oder die USB-Abdeckung abgenommen oder nicht fest angezogen ist, ist der Lautsprecher NICHT wasserdicht und kann beschädigt werden. Damit der Lautsprecher wasserdicht bleibt, muss die USB-Abdeckung fest verschlossen sein und die Schutzhaube richtig auf der Oberseite des Lautsprechers angebracht und fest angezogen werden, bis der Sicherheitsverschluss einrastet.

Akku-Aufladung: Der Lautsprecher wird durch einen eingebauten Lithium-Ion-Akku betrieben. Mit voll geladenem Akku kann der Lautsprecher maximal 10 Stunden betrieben werden. Schliessen Sie den Lautsprecher zum Aufladen des Akkus mit dem mitgelieferten USB-Kabel an Ihren Computer. Sie können den Lautsprecher auch an ein Netz- oder Autoladegerät anschliessen, das eine Ausgangsspannung von mindestens 5V (1A) hat. Die LED leuchtet während der Akku-Aufladung in Rot und erlischt, wenn der Akku vollständig geladen ist. Sie hören einen Signalton, wenn die Akkuleistung nachlässt und noch ungefähr 30 Minuten Betriebszeit verbleiben.

Befestigungszubehör

DEU

Der AQUAJAM wird mit einer selbsthaftenden Halterung und mit einer Fahrradhalterung geliefert.

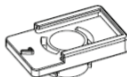


Lanyard-Loch

Befestigungsvorrichtung
für das Montagezubehör



Abdeckung



Halterung zur
Befestigung an
der Fahrradlenkstange

Rückseite des
Lautsprechers



Selbsthaftende Halterung

Selbsthaftende Halterung

DEU

Die selbsthaftende Halterung ist wasserfest und kann an verschiedenen Oberflächen im Freien befestigt werden.

1. Entfernen Sie die Abdeckung der Befestigungsvorrichtung für das Montagezubehör, indem Sie die Schrauben aus dem Lautsprecher drehen.
2. Setzen Sie die Halterung in die Vorrichtung ein und drehen Sie sie um 90° gegen den Uhrzeigersinn, bis sie richtig festsitzt.
3. Kleben Sie die Halterung auf eine glatte, absolut saubere Fläche. Auf einer strukturierten oder unsauberen Oberfläche haftet die Halterung möglicherweise nicht richtig.
4. Drücken Sie die Halterung fest gegen die Oberfläche, bis sie richtig haftet.
5. Sie sollten die Halterung bei Raumtemperatur befestigen. Es dauert mindestens 24 Stunden, bis sie richtig haftet.

Sie können Halterung wieder entfernen, indem Sie sie mit einem Haartrockner erwärmen und dann langsam abziehen. Nach dem Ablösen kann die Halterung nicht wieder an einer anderen Oberfläche angeklebt werden.

Hinweise

DEU

- Wenn Sie den Lautsprecher auf einem Surfbrett befestigen, achten Sie darauf, dass dieses eine harte Oberfläche besitzt. Weiche Oberflächen sind porös und die Halterung haftet nicht richtig.

- Sie sollten den Lautsprecher auf keinen Fall an Skis oder Snowboards festmachen, da sich die Halterung durch die Vibrationen lösen kann. Der Verlust des Lautsprechers oder Schäden, die durch eine unsachgemäße Befestigung verursacht wurden, werden nicht von der Garantie gedeckt.

Die Fahrradhalterung befestigen

1. Schrauben Sie die Halterung an Ihrer Fahrradlenkstange fest. Falls die Lenkstange zu dünn ist, können Sie den Durchmesser der Halterung durch die mitgelieferten Klebepads verringern.

2. Setzen Sie den Lautsprecher auf die Halterung und drehen Sie ihn um 90° gegen den Uhrzeigersinn, bis er richtig fest sitzt.

Tips für eine einwandfreie Bluetooth-Verbindung und einen optimalen Klang

DEU

Reichweite der Bluetooth-Verbindung in trockener Umgebung

Der AQUAJAM hat eine Reichweite von maximal 10 Metern. Die Reichweite verkürzt sich möglicherweise, wenn sich Hindernisse zwischen dem Lautsprecher und Ihrem Bluetooth-fähigen Gerät befinden. Für eine optimale Übertragung sollte Ihr Gerät gegen das AQUAJAM-Logo auf der Vorderseite des Lautsprechers ausgerichtet sein. Sie erhalten den besten Klang, wenn Sie sich gegenüber dem Lautsprechergitter befinden und der Lautsprecher vertikal oder horizontal aufgestellt ist.

Reichweite der Bluetooth-Verbindung in nasser Umgebung

Da die Bluetooth-Signale vom Wasser absorbiert werden, reduziert sich die Bluetooth-Reichweite, wenn der AQUAJAM mit Wasser in Kontakt kommt. Achten Sie darauf, dass sich keine Hindernisse zwischen dem Lautsprecher und dem Mobiltelefon befinden.

Der Aquajam ist so konzipiert, dass er schwebt. Um die beste Tonqualität zu genießen, tauchen Sie das Produkt nicht unnötigerweise unter Wasser. Tauchen Sie das Gerät nicht mehr als 1 Meter unter Wasser.

Tonqualität in nasser Umgebung

Wenn Wasser durch das Lautsprechergitter dringt, wird die Klangqualität kurzfristig beeinträchtigt. Halten Sie den Lautsprecher so, dass das Wasser ablaufen kann, und lassen Sie ihn dann trocknen. Die Klangqualität sollte daraufhin wieder normal sein.

Wichtige Hinweise

1. Stellen Sie den Lautsprecher nicht in die Nähe der Heizkörper und anderer Wärmequellen.
2. Stecken Sie das Ladekabel während eines Gewitters aus und schalten Sie den Computer aus.
3. Stecken Sie das Ladekabel bei langem Nichtgebrauch des Lautsprechers aus.
4. Vermeiden Sie, den Lautsprecher fallen zu lassen und harten Schlägen auszusetzen.

- Schließen Sie den VERSCHLUSS und die USB-Abdeckung richtig vor dem Gebrauch. Ziehen Sie die Schraube richtigfest. Wenn Sie das Gerät ohne Verschluss auf das Wasser setzen, wird die Garantie außer Kraft gesetzt.
- Trocknen Sie den Lautsprecher vor dem Entfernen der Schutzabdeckung vollständig ab. Öffnen Sie die Abdeckung nicht, wenn der Lautsprecher nass ist oder wenn er sich an einem nassen Ort befindet. Bewahren Sie den Lautsprecher nicht an einem Ort mit hohen Temperaturen auf.
- Setzen Sie den Lautsprecher nicht der direkten Sonneneinstrahlung und keinen starken magnetischen Feldern aus.
- Kontrollieren Sie regelmässig, ob der Dichtungsring in einwandfreiem Zustand ist.
- Reinigen Sie den Dichtungsring periodisch mit einem weichen, feuchten Tuch. Verwenden Sie zur Reinigung des Dichtungsring keine ölhaltigen Lösungsmittel und keine chemischen Reiniger.
- Wenn Sie den Lautsprecher in Salz- oder chlorhaltigem Wasser benutzt haben, spülen Sie ihn anschliessend mit klarem Wasser ab.
- Bei nachlassender Akkuleistung ist die Klangqualität möglicherweise nicht mehr zufriedenstellend.
- Wenn Sie den Lautsprecher an der Fahrradlenkstange befestigt haben, sollten Sie diese keinen harten Schlägen aussetzen. Der Lautsprecher kann sich dadurch von der Lenkstange lösen und Schäden erleiden.

Irrtümer und technische Änderungen vorbehalten.

ESP

¡IMPORTANTE!

ESTE PRODUCTO ES IMPERMEABLE ÚNICAMENTE SI SE SIGUEN LAS INSTRUCCIONES. EVITE SUMERGIR EL PRODUCTO A UNA PROFUNDIDAD SUPERIOR A 1M Y ASEGÚRESE SIEMPRE QUE LA TAPA DE CARGA ESTÁ PERFECTAMENTE CERRADA ANTES DE USARLA.

El AQUAJAM es un sistema de altavoz inalámbrico de amplio rango, completamente climático, flotante y resistente al agua con batería recargable integrada. Transmita y reproduzca su música desde sus dispositivos Bluetooth compatibles como, Smartphones, Tablets o Portátiles. Realice y responda llamadas de teléfono gracias a su micrófono integrado.

El diseño y flotación del altavoz lo mantendrán recto mientras flota, por lo que podrá disfrutar de su música en la piscina, bañera, lago el mar. Engánchelo a su bicicleta, mochila u otro sistema y, podrá llevar su música a todas partes sin preocuparse del tiempo.

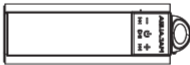
Qué está incluido:



Mosquetón



Montura de
Bicicleta



AquaJam



3M de cinta de
Montaje



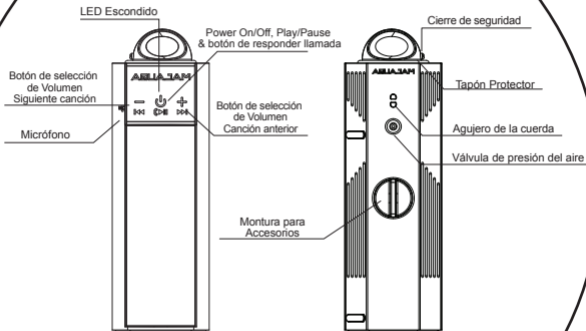
Cable Cargador USB



Correa de mano

AQUAJAM™

ESP



Cierre de seguridad



**Inicio Rápido
(conectando)**

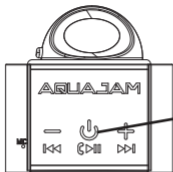
ESP

Encender: Mantenga pulsado el botón Power ON/OFF durante 4 segundos y, un aviso sonoro le indicará que el AQUAJAM está encendido.

1. El AQUAJAM entrará en modo Pairing automáticamente y empezará a buscar otros dispositivos Bluetooth inalámbricos compatibles.
2. En los ajustes Bluetooth de su Smartphone, Tablet o reproductor, ponga el Bluetooth en ON y seleccione la opción "Búsqueda de Dispositivos".
3. Encontrar & Seleccionar (teclea) "AQUAJAM" en su Smartphone / Tablet para completar la conexión con éxito (si le solicita una contraseña use 0000).
4. Una vez completada la conexión oír un "bip" del altavoz.
5. Ahora navegue hasta su reproductor de música o app de música, pulse play y disfrute de su música.
6. Para reconectar, asegúrese de que el Bluetooth está activado y pulse el botón ON/OFF para encender el altavoz; primero buscará el último dispositivo conectado.

El rendimiento y sonido del altavoz puede variar cuando está mojado.

** Para un óptimo rendimiento cargue la batería al completo antes de usar.

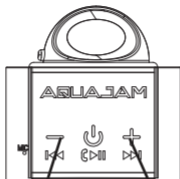


**Power On/Off,
Play/Pause & Botón de
Responder Llamada**

1. Pulse el botón durante aproximadamente 4 segundos; una indicación sonora indicará que la unidad está encendida.
2. Pulse el botón durante aproximadamente 4 segundos; una indicación sonora indicará que la unidad se está apagando. El LED se apagará.
3. Pulse ligeramente para PLAY o PAUSE la música.
4. Pulse ligeramente para contestar llamadas entrantes. (ver página 7).

**SELECCIÓN DE VOLUMEN / TRACK
(CANCIÓN)**

ESP



**Botón de
Selección de Volumen
& Canción Anterior**

Para bajar el volumen pulse con intensidad.

Pulse ligeramente para seleccionar la canción ant.

**Botón de
Selección de Volumen
& Siguiente Canción**

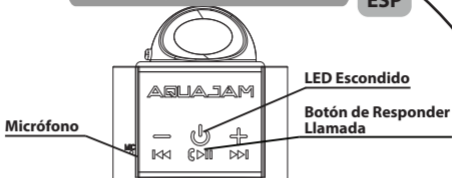
Para subir el volumen pulse con intensidad. Cuando llegue al máximo de volumen oirá dos bips cortos.

Pulse ligeramente para seleccionarla siguiente canción.

NOTA: Usted puede controlar la pista (canción) y el volumen desde su dispositivo Bluetooth .

**CONTESTAR LLAMADA /
INDICADOR LED**

ESP



Micrófono para contestar llamadas:

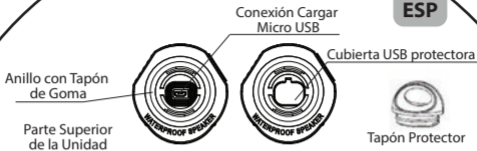
- Para contestar una llamada pulse el botón ⏻
- Hable cerca del micrófono integrado del lado de la unidad
- Para conseguir un mejor resultado, hable a 50cm (20") del Micrófono durante la llamada

LED Escondido:

- El LED rojo se encenderá durante la carga. El LED se apagará una vez se haya completado la carga
- Cuando se encienda la unidad y esté en modo conectando, se encenderá un LED azul
- El LED azul parpadeará dos veces de forma intermitente, una vez completada la conexión y el AQUAJAM esté ya conectado a un dispositivo

Tapón & Conexión de Carga por USB

ESP



El puerto micro USB se encuentra situado bajo la tapa USB, que a su vez se encuentra situada bajo la tapa protectora. Empuje hacia dentro el cierre de seguridad con un movimiento antihorario y posteriormente abra la cubierta USB protectora para obtener acceso.

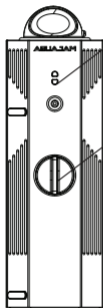
Advertencia: si la tapa protectora o la cubierta USB no están firmemente aseguradas el altavoz NO es estanco y se pueden provocar daños en el altavoz. Para mantener el sello estanco, asegúrese que la cubierta USB está firmemente sellada y que la tapa protectora está firmemente sujeta a la parte superior del altavoz y atornillada con seguridad hasta que se quede sujeto el cierre de seguridad.

Cargar la batería: Con carga completa puede funcionar hasta 10 horas. La batería de litio integrada usa el cable USB incluido para recargar; y para una carga óptima conecte el USB a su ordenador o cualquier conexión USB de pared o adaptador para coche, cuya potencia de salida sea de un mínimo de 5V@ 1Amp o superior. El LED rojo será permanente durante la carga y se apagará una vez haya finalizado. Cuando la batería está baja, un aviso sonoro indicará que quedan aproximadamente 30 minutos de funcionamiento.

Monturas para Accesorios

ESP

El AQUAJAM incluye una Montura Multiusos de 3M y una Montura para la Bicicleta.



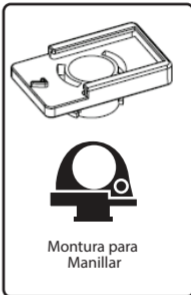
Agujero de la cuerda

Montura para Accesorios



Tapón de la Conexión para la montura

Parte Trasera de la Unidad



Montura para Manillar



Montura Multiusos de 3M

Instalar la Montura Multiusos de 3M

ESP

LA MONTURA DE 3M ES UNA MONTURA INDUSTRIAL, FUERTE Y RESISTENTE AL AGUA. Puede usarse sobre muchas superficies y exteriores.

1. Para instalar la montura, quite el Tapón de Conexión para monturas; desenrózquelo del altavozj.
2. Una vez quitado el tapón, coja la montura y gírela 90 grados en sentido contrario al de las agujas del reloj en la conexión de montura de accesorios. Asegúrese de que la montura está bien sujeta al altavoz.
3. Ponga la montura sobre una superficie suave y limpia. Una superficie rugosa o con imperfecciones puede producir que el adhesivo se pegue y se solape.
4. Ponga la montura en su sitio de forma firme y, verificando que la superficie está totalmente en contacto con ella.
5. Asegúrese de poner la montura en el lugar adecuado, y, deje pasar 24 horas para que la montura se adhiera correctamente a la superficie.

Para quitar las monturas adhesivas puede usar, un secador de pelo o una pistola de calor y, lentamente ir despegándolo. Por favor, tenga en cuenta que una vez despegada la montura adhesiva no la podrá volver a usar.

- Si está montando el altavoz en una tabla de surf, no lo monte en tablas de punta suave ya que son porosas y la montura no se adherirá correctamente.

- No se recomienda el uso de monturas adhesivas sobre esquís o tablas de snowboard ya que generan un flexo y vibración que pueden causar que la montura se afloje. Si no sigue ésta pauta puede ocasionar una pérdida o un daño en su altavoz y, está fuera de garantía.

Instalar la Montura para Bicicleta

1. Use un destornillador (Philips) para poner la montura para Bicicleta en el manillar. Dependiendo del tamaño del manillar puede probar a insertar las almohadillas incluidas para conseguir una fijación firme.
2. Ponga el altavoz en la montura haciéndolo rotar 90 grados en sentido contrario al de las agujas del reloj.

Consejos para Conseguir la mejor Recepción & Calidad de Audio

ESP

Bluetooth de rango Inalámbrico en un entorno Seco

El AQUAJAM tiene un rango inalámbrico de hasta 10 metros. Para conseguir la mejor recepción tiene que ver de forma clara un espacio entre el AQUAJAM y su dispositivo Bluetooth. Cualquier objeto que produzca obstrucción entre su AQUAJAM y su dispositivo Bluetooth pueden comprometer el rango y causar interferencias en su conexión. Para un mejor resultado, asegúrese de que su teléfono está dirigido directamente hacia el logo de AQUAJAM en la parte frontal de la unidad. Para conseguir la mejor calidad de audio, asegúrese de que la rejilla del altavoz está dirigida a usted y que la unidad está situada de forma recta sobre la base.

Bluetooth de rango Inalámbrico en un entorno Húmedo

Como el agua absorbe las señales del Bluetooth, el rango inalámbrico disminuirá cuando el AQUAJAM entre en contacto con el agua. Para maximizar el rango, asegúrese de ver de forma clara un espacio entre su dispositivo Bluetooth y el AQUAJAM.

El aquajam está diseñado para flotar. Para disfrutar de la mejor calidad de audio, intente evitar la inmersión innecesaria del producto. No sumerja el producto a una profundidad superior a 1 metro.

Calidad de Audio en un Entorno Húmedo

Si entra agua por la rejilla del altavoz, la calidad del audio se verá temporalmente comprometida. Para tener un sonido normal, mantenga el altavoz sujeto y recto para dejar que el agua vuelva a salir por la rejilla. El altavoz se secará rápidamente y el sonido normal se restablecerá.

Cuidados & Precauciones

1. No lo ponga cerca de una fuente de calor, como por ejemplo radiadores o estufas u otros aparatos emisores de calor.
2. Como medida de protección durante una tormenta eléctrica, desenchufe el altavoz de la toma de corriente y apague el ordenador.
3. Desenchufe éste aparato si no lo va a usar durante un largo período de tiempo.
4. Ponga el AQUAJAM sobre una base estable de forma que no se caiga dañando lo altavoces o su estructura.

5. Cierre debidamente la TAPA y la cubierta USB antes de usarlo; apriete firmemente la TAPA. Si la unidad se introduce en el agua sin la tapa la garantía queda invalidada.
6. Seque completamente la unidad antes de abrir el tapón. NO habrá el tapón si está mojado o en un entorno húmedo. NO use ni almacene la unidad en lugares con altas temperaturas.
7. Evite la exposición directa al sol y a los campos magnéticos.
8. Verifique periódicamente el anillo de goma de la unidad para un uso prematuro.
9. Limpie periódicamente el anillo de goma con un trozo de tela húmedo. No use para limpiar ni disolventes oleosos ni químicos.
10. Limpie la unidad con agua del grifo, tras usarlo en agua salada o una piscina.
11. Las distorsiones de audio suceden cuando la batería está a punto de agotarse.
12. Evite impactos fuertes en el manillar cuando haya un altavoz unido a la montura de bicicleta; el altavoz se puede despegar y dañar.

WWW.AQUAJAM.COM

